ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/726

z 31. marca 2023,

ktorým sa menia určité rozhodnutia Rady o reštriktívnych opatreniach s cieľom vložiť ustanovenia o humanitárnej výnimke

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) prijala 9. decembra 2022 rezolúciu BR OSN č. 2664 (2022), v ktorej pripomenula svoje predchádzajúce rezolúcie, ktorými sa ukladajú sankčné opatrenia v reakcii na hrozby pre medzinárodný mier a bezpečnosť, a zdôraznila, že opatrenia prijaté členskými štátmi Organizácie Spojených národov na vykonávanie sankcií sú v súlade s ich záväzkami podľa medzinárodného práva a nie sú určené na to, aby mali nepriaznivé humanitárne dôsledky pre civilné obyvateľstvo ani nepriaznivé dôsledky na humanitárne činnosti alebo osoby, ktoré ich vykonávajú.

(2) BR OSN vyjadrila pripravenosť preskúmať, upraviť a v prípade potreby ukončiť svoje sankčné režimy s prihliadnutím na vývoj situácie na mieste a potrebu minimalizovať neúmyselné nepriaznivé účinky na humanitárnu situáciu a rozhodla v odseku 1 rezolúcie BR OSN č. 2664 (2022), že poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo poskytovanie tovaru a služieb potrebných na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby, sú povolené a nepredstavujú porušenie zmrazenia aktív uloženého BR OSN alebo jeho sankčnými výbormi. Na účely tohto rozhodnutia sa odsek 1 rezolúcie BR OSN č. 2664 (2022) označuje ako „humanitárna výnimka“. Humanitárna výnimka sa vzťahuje na určitých aktérov, ako sa uvádza v uvedenej rezolúcii.

(3) V rezolúcii BR OSN č. 2664 (2022) sa vyžaduje, aby sa humanitárna výnimka z opatrení zmrazenia aktív uplatňovala na sankčný režim 1267/1989/2253 vzťahujúci sa na ISIL (Dá'iš) a al-Káidu na obdobie dvoch rokov odo dňa prijatia rezolúcie BR OSN č. 2664 (2022), a uvádza sa v nej, že BR OSN má v úmysle rozhodnúť o predĺžení uplatňovania rezolúcie BR OSN č. 2664 (2022) pred dátumom, ku ktorému by inak platnosť tejto výnimky uplynula.

(4) V rezolúcii BR OSN č. 2664 (2022) sa zdôrazňuje, že ak je humanitárna výnimka v rozpore s predchádzajúcimi rezolúciami, nahradí takéto predchádzajúce rezolúcie v rozsahu takéhoto rozporu. V rezolúcii BR OSN č. 2664 (2022) sa však objasňuje, že odsek 1 rezolúcie BR OSN č. 2615 (2021) zostáva naďalej v účinnosti.

(5) V rezolúcii BR OSN č. 2664 (2022) sa požaduje, aby poskytovatelia, ktorí sa spoliehajú na humanitárnu výnimku, vynaložili primerané úsilie na minimalizáciu nadobúdania akýchkoľvek výhod zakázaných sankciami, či už v dôsledku priameho poskytnutia označeným jednotlivcom alebo subjektom alebo odklonenia, a to aj posilnením stratégií a procesov poskytovateľov v oblasti riadenia rizík a náležitej starostlivosti.

(6) Rada sa domnieva, že humanitárna výnimka z opatrení zmrazenia aktív podľa rezolúcie BR OSN č. 2664 (2022) by sa mala uplatňovať aj v prípadoch, keď sa Únia rozhodne popri tých opatreniach, o ktorých rozhodla BR OSN alebo jej sankčné výbory, prijať doplňujúce opatrenia týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

(7) Je preto potrebné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP ([1]), 2010/788/SZBP ([2]), 2014/450/SZBP ([3]), (SZBP) 2015/740 ([4]), (SZBP) 2015/1333 ([5]), (SZBP) 2016/849 ([6]), (SZBP) 2016/1693 ([7]) a (SZBP) 2017/1775 ([8]).

(8) Na vykonanie určitých opatrení v tomto rozhodnutí je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 sa mení takto:

1. V článku 27 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 8, sa zákaz uvedený v odseku 1 písm. a) a odseku 2 neuplatňuje:

a) ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že výnimka je potrebná na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a núdzovej pomoci v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva;

b) v súvislosti s finančnými transakciami s bankou Foreign Trade Bank alebo so spoločnosťou Korean National Insurance Company (KNIC), ak sú takéto transakcie určené výlučne na fungovanie diplomatických misií v KĽDR alebo humanitárne činnosti, ktoré vykonáva Organizácia Spojených národov alebo ktoré sa vykonávajú v koordinácii s Organizáciou Spojených národov."

2. V článku 27 sa dopĺňa tento odsek:

„8. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

([1]) Rozhodnutie Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2010, s. 39).

([2]) Rozhodnutie Rady 2010/788/SZBP z 20. decembra 2010 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Konžskej demokratickej republike (Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 30).

([3]) Rozhodnutie Rady 2014/450/SZBP z 10. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2011/423/SZBP (Ú. v. EÚ L 203, 11.7.2014, s. 106).

([4]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/740 zo 7. mája 2015 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Južnom Sudáne a o zrušení rozhodnutia 2014/449/SZBP (Ú. v. EÚ L 117, 8.5.2015, s. 52).

([5]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333 z 31. júla 2015 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/137/SZBP (Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34).

([6]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/849 z 27. mája 2016 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79).

([7]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1693 z 20. septembra 2016 o reštriktívnych opatreniach voči ISIL (Dá'iš) a al-Káide a voči osobám, skupinám, podnikom a subjektom, ktoré sú s nimi spojené, a o zrušení spoločnej pozície 2002/402/SZBP (Ú. v. EÚ L 255, 21.9.2016, s. 25).

([8]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1775 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 23).

f) iní vhodní aktéri určení sankčným výborom, čo sa týka odseku 1 písm. a) a odseku 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 písm. a), a Rada, čo sa týka odseku 1 písm. b), c) a d) a odseku 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 písm. b), c) a d).“

3. Článok 28 sa nahrádza takto:

„*Článok 28*

Bez toho, aby bol dotknutý článok 27 ods. 8, článok 27 ods. 1 písm. d) a článok 27 ods. 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v článku 27 ods. 1 písm. d), sa neuplatňujú v súvislosti s finančnými prostriedkami, inými finančnými aktívami alebo hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na vykonávanie činností misií KĽDR pri OSN a jej špecializovaných agentúrach a súvisiacich organizáciách alebo iných diplomatických a konzulárnych misií KĽDR, alebo na žiadne finančné prostriedky, iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje, v ktorých prípade sankčný výbor vopred na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že sú nevyhnutné na poskytovanie humanitárnej pomoci a denuklearizáciu alebo iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).“

4. V článku 36 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Výnimka uvedená v článku 27 ods. 8, pokiaľ ide o článok 27 ods. 1 písm. b), c) a d) a článok 27 ods. 2, pokiaľ odkazuje na osoby a subjekty zahrnuté článkom 27 ods. 1 písm. b), c) a d), sa preskúmava v pravidelných intervaloch a aspoň každých 12 mesiacov.“

Článok 2

Rozhodnutie 2010/788/SZBP sa mení takto:

1. V článku 5 sa dopĺňa tento odsek:

„10. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení sankčným výborom, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v článku 3 ods. 1, a Rada, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v článku 3 ods. 2.“

2. V článku 5 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5 ods. 10, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v prílohe II, výnimky možno tiež urobiť vo vzťahu k finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom, ktoré sú potrebné na humanitárne účely, ako je napríklad poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci vrátane dodania liekov a potravín alebo prevoz humanitárnych pracovníkov a súvisiaca pomoc, alebo na evakuácie z KDR.“

Článok 3

Rozhodnutie 2010/413/SZBP sa mení takto:

1. V článku 20 sa dopĺňa tento odsek:

„15. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení výborom, čo sa týka odseku 1 písm. a) a d) a odseku 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 písm. a) a d), a Rada, čo sa týka odseku 1 písm. b), c) a e) a odseku 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 písm. b), c) a e).“

2. V článku 26 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Výnimka uvedená v článku 20 ods. 15, pokiaľ ide o článok 20 ods. 1 písm. b), c) a e) a článok 20 ods. 2, pokiaľ odkazuje na osoby a subjekty zahrnuté článkom 20 ods. 1 písm. b), c) a d), sa preskúmava v pravidelných intervaloch a aspoň každých 12 mesiacov.“

Článok 4

Rozhodnutie (SZBP) 2016/1693 sa mení takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento odsek:

„10. Odseky 1, 2, 3 a 4 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení výborom, pokiaľ ide o odseky 1 a 2, a Rada, pokiaľ ide o odseky 3 a 4.“

2. Článok 6 sa nahrádza takto:

„*Článok 6*

1. Toto rozhodnutie sa podľa potreby preskúma, zmení alebo zruší, predovšetkým na základe príslušných rozhodnutí BR OSN alebo výboru.

2. Článok 3 ods. 10 sa uplatňuje do 9. decembra 2024, pokiaľ BR OSN nerozhodne o predĺžení uplatňovania rezolúcie BR OSN č. 2664 (2022) po tomto dátume.

3. Opatrenia uvedené v článku 2 ods. 2 a článku 3 ods. 3 a 4 sa v pravidelných intervaloch, a aspoň každých 12 mesiacov, prehodnocujú.

4. V prípade, že osoba alebo subjekt označený v súlade s článkom 2 ods. 2 alebo článkom 3 ods. 3 a 4 predloží pripomienky, Rada na základe týchto pripomienok označenie preskúma, a ak v súlade s postupom uvedeným v článku 5 rozhodne, že podmienky na uplatňovanie týchto opatrení už neplatia, opatrenia sa prestanú uplatňovať.

5. Ak sa na základe nových zásadných dôkazov predloží ďalšia žiadosť o vypustenie niektorej osoby alebo subjektu zo zoznamu v prílohe, Rada uskutoční ďalšie preskúmanie v súlade s odsekom 3.

6. Opatrenia uvedené v článku 2 ods. 2 a článku 3 ods. 3 a 4 sa uplatňujú do 31. októbra 2023.“

Článok 5

Rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 sa mení takto:

1. V článku 9 sa dopĺňa tento odsek:

„14. Odseky 1, 2 a 4 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení výborom, čo sa týka odseku 1 a odseku 4, pokiaľ ide o osoby a subjekty, na ktoré sa vzťahuje odsek 1, a Rada, čo sa týka odseku 2 a odseku 4, pokiaľ ide o osoby a subjekty, na ktoré sa vzťahuje odsek 2.“

2. V článku 9 sa odsek 8 nahrádza takto:

„8. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 14, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené na zozname v prílohe IV, výnimky je tiež možné udeliť v súvislosti s finančnými prostriedkami a hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčovanie poskytovania pomoci vrátane dopravy zdravotníckych potrieb, potravín, poskytovania elektriny, humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci, alebo evakuácia cudzích štátnych príslušníkov z Líbye.“

3. V článku 9 sa odsek 9 nahrádza takto:

„9. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 14, pokiaľ ide o subjekty uvedené v odseku 3, výnimky je možné udeliť aj v súvislosti s finančnými prostriedkami, finančnými aktívami a hospodárskymi zdrojmi za podmienky, že:

a) dotknutý členský štát oznámil výboru svoj zámer povoliť prístup k finančným prostriedkom, iným finančným aktívam alebo hospodárskym zdrojom na jeden alebo viacero z účelov uvedených nižšie a výbor do 5 pracovných dní od takéhoto oznámenia neprijal rozhodnutie o zamietnutí:

i) humanitárne potreby;

ii) palivo, elektrická energia a voda, určené výlučne na civilné použitie;

iii) obnova produkcie a predaja uhľovodíkov v Líbyi;

iv) vytvorenie, prevádzka alebo posilnenie inštitúcií civilnej vlády a civilnej verejnej infraštruktúry alebo

v) uľahčenie obnovy fungovania bankového sektora vrátane podpory uľahčenia medzinárodného obchodu s Líbyou;

b) dotknutý členský štát oznámil výboru, že uvedené finančné prostriedky, iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje sa nesprístupnia osobám uvedeným v odsekoch 1, 2 a 3, ani v ich prospech;

c) dotknutý členský štát sa o použití týchto finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov vopred poradil s líbyjskými orgánmi a

d) dotknutý členský štát informoval o oznámení predloženom podľa tohto odseku líbyjské orgány, ktoré do 5 pracovných dní od uvoľnenia takýchto finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov nevzniesli námietku.“

Článok 6

Rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 sa mení takto:

1. V článku 2 sa dopĺňa tento odsek:

„8. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení sankčným výborom.“

2. V článku 2a sa dopĺňa tento odsek:

„8. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení Radou.“

3. V článku 2a sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 8, a odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na humanitárne účely, akými sú napríklad poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci vrátane dodania liekov a potravín alebo prevoz humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci alebo na evakuácie z Mali. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov po udelení povolenia.“

Článok 7

Rozhodnutie (SZBP) 2015/740 sa mení takto:

1. V článku 7 sa dopĺňa tento odsek:

„7. Článok 6 sa neuplatňuje na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení výborom.“

2. V článku 8 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Článok 6 sa neuplatňuje na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení Radou.“

Článok 8

V článku 5 rozhodnutia 2014/450/SZBP sa dopĺňa tento odsek:

„5. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov alebo na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby tam, kde takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú tieto subjekty:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych klastroch, ktoré koordinuje Úrad OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí (OCHA);

e) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až d), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií, alebo

f) iní vhodní aktéri určení sankčným výborom.“

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 31. marca 2023

Za Radu
predsedníčka
J. ROSWALL